Saint Katherine Greek Orthodox Church

Sunday, September 2, 2018
14th Sunday of Matthew

Mamas the Martyr; John the Abstainer & Paul, Patriarchs of Constantinople; Cosmas the Hermit, Ammon & Aeithalas the Martyrs of Thrace

Apolytikon of the Day (1st Tone)

Let us worship the Word, O ye faithful, praising Him that with the Father and the Spirit is co-beginningless God, Who was born of a pure Virgin that we all be saved; for He was pleased to mount the Cross in the flesh that He assumed, accepting thus to endure death. And by His glorious rising, He also willed to resurrect the dead.

Τὸν συνάναρχον Λόγον Πατρὶ καὶ Πνεύματι, τὸν ἐκ Παρθένου τεχθέν τα εἰς σωτηρίαν ἡμῶν, ἀνυμνήσωμεν πιστοὶ καὶ προσκυνήσωμεν, ὅτι ἡμόδοκησε σαρκὶ, ἀνέλθεν ἐν τῷ σταυρῷ, καὶ θάνατον ύπομείνα, καὶ ἐγείρα τοὺς τεθνεώτας, ἐν τῇ ἐνδόξῳ Αναστάσει αὐτοῦ.

Apolytikon for the Martyr Mamas (4th Tone)

Thy Martyr, O Lord, in his courageous contest for Thee received the prize of the crowns of incorruption and life from Thee, our immortal God. For since he possessed Thy strength, he cast down the tyrants and wholly destroyed the demons' strengthless presumption. O Christ God, by his prayers, save our souls, since Thou art merciful.

Ο Μάρτυς σου Κύριε, ἐν τή αθλήσει αυτοῦ, τό στέφος εκομίσατο τής αφθαρσίας, εκ σού τού Θεού ημών, ἔχων γάρ τήν ισχύ σου, τούς τυράννους καθείλεν, ἔθραυσε καί δαιμόνων, τά ανίσχυρα θράση, αυτοῦ ταίς ικεσίαις Χριστέ, σώσον τάς ψυχάς ημῶν.

Apolytikon of Saint Katherine the Great Martyr (1st Tone)

The all-blessed bride of Christ let us extoll in song, Katherine the divine and protectress of Sinai, the assistance and helper of all of us; for she muzzled brilliantly, the ungodly clever men, by the power of the Spirit. And now crowned as Martyr, she pleads great mercy for all of you.

Την πανεύφημον νύμφην Χριστού υμνήσωμεν, Αικατερίναν την θείαν και πολιούχον Σινά, την βοήθειαν ημών και αντίληψιν. Ότι εφίμωσε λαμπρώς, τους κομψούς των ασεβών, τού Πνεύματος τη δυνάμει. Και νυν ως Μάρτυς στεφθείσα, αιτείται πάσι το μέγα έλεος.

Kontakion of the Day (4th Tone)

In your holy birth, Immaculate One, Joachim and Anna were rid of the shame of childlessness; Adam and Eve of the corruption of death. And so your people, free of the guilt of their sins, celebrate crying: "The barren one gives birth to the Theotokos, who nourishes our life."

Ιωακείμ καί Άννα όνειδισμού ατεκνίας, καί Αδάμ καί Εύα, εκ τῆς φθορᾶς τού θανάτου, ἡλευθερώθησαν, Ἀχραντε, ἐν τῇ αγίᾳ γεννήσει σου, αὐτὴν εορτάζει καὶ ο λαός σου, ενοχής τῶν πατασμάτων, λυτρωθείς εν τῷ κράξειν σοι, Η στείρα τίκτει τήν Θεοτόκον, καὶ τροφόν τής ζωής ημῶν.
Epistle Reading

St. Paul’s Second Letter to the Corinthians 1:21-24; 2:1-4 – BRETHREN, it is God who establishes us with you in Christ, and has commissioned us; he has put his seal upon us and given us his Spirit in our hearts as a guarantee.

But I call God to witness against me - it was to spare you that I refrained from coming to Corinth. Not that we lord it over your faith; we work with you for your joy, for you stand firm in your faith. For I made up my mind not to make you another painful visit. For if I cause you pain, who is there to make me glad but the one whom I have pained? And I wrote as I did, so that when I came I might not suffer pain from those who should have made me rejoice, for I felt sure of all of you, that my joy would be the joy of you all. For I wrote you out of much affliction and anguish of heart and with many tears, not to cause you pain but to let you know the abundant love that I have for you.

Gospel Reading

Matthew 22:2-14 – The Lord said this parable, "The kingdom of heaven may be compared to a king who gave a marriage feast for his son, and sent his servants to call those who were invited to the marriage feast; but they would not come. Again he sent other servants, saying, 'Tell those who are invited, Behold, I have made ready my dinner, my oxen and my fat calves are killed, and everything is ready; come to the marriage feast.' But they made light of it and went off, one to his farm, another to his business, while the rest seized his servants, treated them shamefully, and killed them. The king was angry, and he sent his troops and destroyed those murderers and burned their city. Then he said to his servants, 'The wedding is ready, but those invited were not worthy. Go therefore to the thoroughfares, and invite to the marriage feast as many as you find.' And those servants went out into the streets and gathered all whom they found, both bad and good; so the wedding hall was filled with guests.

But when the king came in to look at the guests, he saw there a man who had no wedding garment; and he said to him, 'Friend, how did you get in here without a wedding garment?' And he was speechless. Then the king said to the attendants, 'Bind him hand and foot, and cast him into the outer darkness; there men will weep and gnash their teeth.' For many are called, but few are chosen."

Wisdom of the Church Fathers

For unto Christ he would pass all on, saying, "He must increase, I must decrease;" by the Son Himself again, "Come unto me, all ye that labor and are heavy laden, and I will refresh you;" ... But not by words only, but also by actions did He bid them.

St. John Chrysostom, Homily 69 on Matthew 22
4th Century

Adult Bible Study – Classes begin September 16. This year’s topic is Who We are and What We Believe: A Journey through Examination of the Orthodox Faith Guided by the Words of the Nicene Creed. The objective will be to broaden the understanding of our own Orthodox faith and deepen our spiritual outlooks. We will explore the significance of the Creed for how we live our faith now as individuals and as “one, holy, Catholic, and apostolic Church.” Classes are held every Sunday at 9:00am in the board room of the Meletis Charuhas Center. For more information or questions, please contact Bill Polizos at 571-434–7790 or polizos@att.com. Everyone welcome!

Seniors Brunch will be held in our Kentro on Thursday, Sept 13 at 10am. For reservations, please call the Church office. Please contact Irene Burton at 703-256-5531 for additional information. Come and enjoy each other’s parea…
Memorial Services are offered this morning for Alexandros Kolovos (two years), husband of Eleftheria and father of Theodoros and Theodora.

Coffee hour is sponsored this morning by The Ladies Philoptochos of Saint Katherine.

Our Capital Campaign begins in September to address the abundant needs of our community. We solicit your support and encourage your prayerful consideration of this most worthy endeavor in support of “our families, our church, our future.” More details to follow. Please contact us at capcampaign@stkchurch.com with your questions.

SAVE THE DATE – Saint Katherine Annual GALA, Saturday, Nov. 17 at the Meletis Charuhas Center. Join us as we gather to give thanks for our community’s many blessings and recognize this year’s worthy honorees for their service to our community – Jim Stoucker and our GOYA. Music by Zephyros.

The Ladies Philoptochos General Meeting, will take place on September 9th, in the board room, after Liturgy is over.

Registration for the 2018-2019 HEC school year is now open for both Paideia Preschool and Greek School. Forms can be downloaded from HEC website (www.stkhec.org) or picked-up in the school office. Registration for Greek Adult classes – Please see our HEC website, www.stkhec.org for a registration form or pick up one from the school or the church office. Classes begin in September, Beginners Greek I and II on Tuesday evenings, and Intermediate and Advanced Greek on Thursday evenings. Please contact HEC Director, Eleni Alexopoulou, with any questions, ealexopoulou@stkchurch.com.

Catechetical School Registration – Welcome! Registration for Sunday school will be available on today and on September 9th in the lobby of the Meletis-Charuhas Hall. Classes begin on September 16th (we’ll meet at 8:45 that day to be led in prayer by Fr Costa and to introduce our teachers). Please contact Bill or Eleni Porter at beporter1@verizon.net for additional information.

JOURNEY TO ORTHODOXY: Our “Journey to Orthodoxy” class for adults begins September 23, meeting 9-10 AM Sunday in the Seniors Kentro room in Chelpon Hall. The class is held in an informal discussion format and designed for non-Orthodox inquirers into Orthodoxy as well as for Orthodox Christians who want to know more about the teachings, practices, history, and contemporary life of our Orthodox Church. It is also recommended for intending or newly married couples, especially where one spouse is not Orthodox. Text is provided. Contact John Demakis demakis9931@gmail.com or Jim Jatras heraclius13@gmail.com, 202-375-1007 for additional information.

AHEPA Christmas Ornaments – The Peter N. Derzis AHEPA Chapter #438 is proud to announce our 11th Annual Community Christmas Ornament. These collectable ornaments have grown in popularity from year to year and they will be available for purchase at our Fall Festival. Our latest limited edition ornament, entitled “Theotokos & Child” is a classic and revered icon and mosaic appearing over our sanctuary entrance that, for the first time ever, will be available in the beautiful “sun catcher” format that makes a brilliant display by allowing daylight to further enhance the icon’s classic beauty, enabling its use year round. Manufactured by the same firm that creates the famous White House Christmas ornaments, they make excellent gifts and are the ideal stocking stuffer. Your purchases enable our philanthropy in support of our community and Hellenic ideals! For additional information, call 703-671-7225.
Offertory Prayer. O God, as you welcomed the gifts of Abel, the sacrifices of Noah and Abraham, the incense of Aaron and Zachariah, do welcome also, from the hands of us sinners, these offerings, so that in clear conscience we may always offer to you gifts and the resources of our labor, for your glorification, for the alleviation of sufferings and hunger, for the ministry to your people, by the grace, mercy and philanthropy of your only begotten Son with whom You are blessed from ages to ages. Amen.

Προσευχή Προσφοράς. Ω Θεέ, όπως δέχθηκες τα δώρα του Άβελ, τις θυσίες του Νώε και του Αβραάμ, το θυμίαμα του Ααρών και του Ζαχαρία, ας δεχθείς από τα αμαρτωλά μας χέρια και τις προσφορές αυτές έτσι, ώστε πάντοτε να μπορούμε να Σου προσφέρουμε δώρα και τους κόπους της εργασίας μας για την δόξα Σου, προς ελάφρυνση των δοκιμασιών και της πείνας, προς διακονία του λαού Σου, προς συγχώρηση των αμαρτιών και εξάλειψη του λαού Σου, με την χάρη, το έλεος και φιλανθρωπία του μονογενούς Σου Υιού. Ευλογημένο να είναι το όνομά Σου εις τον αιώνα. Αμήν.

The Sunday bulletin is available online at http://www.saint-katherines.org/about_us/sunday-bulletins.